



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة ابن خلدون - نيارن -
كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية
قسم: العلوم الإنسانية
مسار: تاريخ



مذكرة مقدمة لنيل درجة الماستر تخصص الغرب الإسلامي في العصر الوسيط
الموسومة بـ:

العلاقات الثقافية بين بجاية وحواضر الأندلس من (ق4-6 هجرى / ق 10 - 12م)

إشراف الدكتور:
حاكمي الحبيب

إعداد الطالبين:
شكرون أحلام
شراطي سهام

لجنة المناقشة

د. بوخلوة حسين	رئيسا
د. حاكمي الحبيب	مشرفا و مقرا
د. زلماط إلياس	عضوا مناقشا

السنة الجامعية:

1441 - 1442 هـ / 2020 - 2021

إهداء

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.	
.	.
.	.
.	Ô
.
.	.
page	P

مقدمة

.



:

i

i

4

- 4

:

12-10/ 6

i

15- 8/ 9- 2

:

12- 10 / 6- 4



..... "..... "

(1305 / 704)

.....

..... "..... "

..... "..... "



..... "..... "

(1406 / 808)

6

.....

..... "..... "

(232 / 630)

10



(977 / 367)

..... "..... "



(1228 / 626)

'' ''

(1331 / 732)

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''

'' ''



الفصل التمهيدي:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



1

6 5 4 3 2

bougie

7

8 15 34

22

137; 136	1
162 1992 1412	2
1975	3
	4
	5
84 1974 / 1934 19	6
1969 / 460	6
1414 8	8
	7
232 j231 2000 1421	8
	8
142 1970 j1	

.....

1.....

.....

.....)

.....(

2.....

....."

.....

3.....

.....

.....

4.....

5.....

....."

....."

6.....

.....

15 2015/ 1436 j 1 2

184 j 183 1980 137 3

63 1984 186 5

j2 : 2 6

50 1983

.....

.....

1

.....

.....

2

.....

.....

.....

3

.....

.....

.....

5

.....

æ

ä

	51	j	.....	1	
23	(')	i	( ' )	.....	2
82	(')	i	( ' )	.....	3
30	j	29	.....	5	

.....

.....

..... 1.....

.....

..... (708_707 / 90_89)

.....

2.

..... 1

..... 1.....

..... 43 2013 1434 | 1.....

..... 2

..... 15 2011

.....

.....

..... 12 _ 6

.....

..... "

..... 11

..... "

..... 2

..... 1

.....

..... 3

.....

.....

..... 4

.....

..... 5

..... : 398 1

.163 : 1977 : 4 2

88 : 1992 j 2 2

Beylie . la kalaa des beni hammed . p 92 3

..... 4

..... " : 65 : 457

103 : 1991- 2j1411 i 5

99 :

.....

.....

1. - -

.....

..... 2.

.....

..... 460

..... 3. " ... "

.....

..... 4. 1065 - 1064 / 457

..... 5. 1067 / 460

.....

- 461

..... 7. 6.

..... 1068

.....

.....	129	1
..... 13. i 1 i 1980i	.....	2
..... 23. : 1 : 1958 j	.....	3
..... : 2 : - 12 : 10	.....	4
.....	107 : 1 : 1992	.....
.....	103	5
.....	62 j	6
.....	.....	7
.....	7 : 2 : 1981 j	.....

.....
: .

.....
: .

:(1105-1081 _ 498-481) **1**

..... 17 i
.....
..... 1
..... i²
..... " "
..... 3
.....
..... 4
7
..... 5 498

:(1104 - 498) **-2**

..... 6
.....
..... i

59	.....	1
139	.....	2
166	: 10	3
175	: 6	4
	621	5
79	: 3	6

.....



.....

1

13 8

1105 / 498

2

1121 - 1105 / 515 - 498 3

.....

3

4

.....

i

5

.....

148 j 147 1

148 2

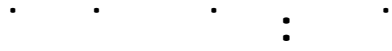
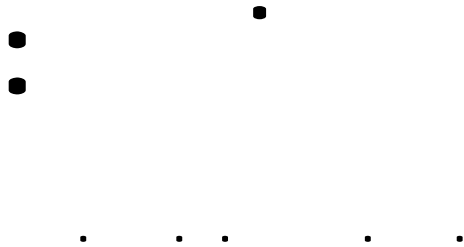
377 : 1 : 1994 1 3

148 4

150 j 149 5

· · · · ·	:	·
<hr/>		
· · · · ·	1.	·
· · · · ·		·
· · · · ·	2.	·
	3	·

	223	· · · · ·	1			
· · · · ·	5	· · · · ·	2			
	288	· · · · ·	1			
312	· 1	· 1994	· · · · ·	4	· · · · ·	3



.....

1.

.....

.....

2. 576

.....

.....

3.

.....

.....

.....

4.

.....

49 1

12 2

.....

595 3

.....

137 | 136 7 4

27 4

i : -2

.....

1.

.....

.....

.....

.....

.....

2.

.....

3.

.....

.....

.....

4.

..... : -3

.....

i 3 : 1 i 1

226 : 2000 1 : 1 450 699 : 1999 i 2

740 : 1 3

93 2002 i 02 4

.....

..... 1. i

.....

.....

..... 2.

.....

.....

.....

.....

..... 3.

.....

.....

..... 4.

..... : -4

.....

.....

.....

.....

..... 301 : 2002 : 1

..... 2

..... 106 i 2010 : 3

..... 95 : 2013 i 4ã : 98 : 4

.....
.....1.....
.....
.....
.....

3. " 2
i

(1185 - 581) "

..... " " " " " "

(1214- 611) " " " "

.....
.....

21 1
i1 2
95 2004
1 3

..... 1
i

..... "

..... 2"

..... 3

..... : . -2

..... 5 4
i

..... 6

..... 10- 4	..... 1
..... 67	..... 1j2003
..... 72	..... 2
..... 22	..... 3
..... 275	..... 4
..... 249	..... 5
..... 440	..... 1994- 1415 j4
.....	..... 6



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....1.....

.....2.....

.....-4

3.....

.....4.....

.....

..... (1062- 454).....

.....5.....

.....-5

.....

.....6.....

.....7.....

.....

7	.....	1
91	..... i	2
249	..... Y	3
228	..... 6	4
121	.....	5
248	.....	6
73	..... i	7

..... 1

2

..... -6

.....

..... 4

5

.....

.....

.....

.....

.....

-7

.....

..... 6

..... 7

7

.....	283	1
55 .. 2009 ..	248	2
..... 1	121	3
.....	50 .. 2	4
.....	283	5
282 .. ( .. ) ..	.....	6
.....	.....	7

..... -8

..... i i :

1.

2. i

3. i

4. ,

..... -9

6 i⁵

..... " " i

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... 1000 16 1

..... 2007 i 2

..... 89 3

..... 250 4

..... 249 5

..... 250 6

.
 : .

 1
 2

136 1
 254 2

.....

.....

.....

..... (13-12/ 6-5)

.....

.....

..... -1

.....

.....

.....

i¹

.....

..... i

.....

.....

.....

..... 2

..... 15/ 9

..... 112 : 2002
..... 780 i 779

.....

1.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... (582) (10)

..... (550)

..... 3

.....

.....

..... 4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

411	.....	1
3	()	2
44	.....	3
28 27	.....	4

.....

.....
.....
.....¹ 90

.....
.....
.....

.....
.....
.....² 440
.....
..... (1140- 535)

.....
.....
.....³ (1048 - 440)

.....
.....
.....

..... 36 1
i 1 1989 1 2
..... 889
260 i 259 3

.....

1.

.....

.....

2.

.....

.....

.....

3.

.....

.....

.....

.....

..... 1

445' 2

1' 3

155' : 1989

779' 3

.....

.....

1.....

.....

2.....

.....

3.....

.....

102	.....1	1
269	.....2	2
270	.....3	3

.....

..... 1

.....

.....

..... 2

..... 3

.....

.....

.....

..... 4

.....

.....

.....

.....

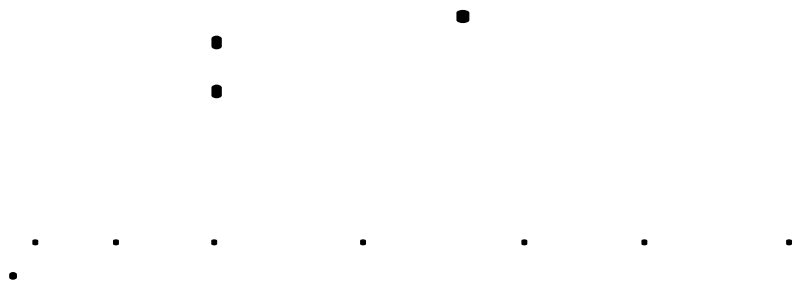
.....

..... 5

184 · 1986	.....	3
75	.....	1
278	.....	2
289	.....	4
271	.....	5

· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·
<hr/>		
· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·
· · · · ·	1 · · · · ·	· · · · ·
· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·
· · · · ·	2 · · · · ·	(1180)
· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·
· · · · ·	3 · · · · ·	· · · · ·
· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·
· · · · ·	· · · · ·	4 · · · · ·

96j 95' · · · · · 1993 j8	164' · · · · · 2009 j3	· · · · ·	1
· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	2
· · · · ·	165' · · · · ·	· · · · ·	3
· · · · ·	381' · · · · ·	· · · · ·	4



.....



.....
1.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
4.....

.....
.....

.....
.....

	324	.....	1
61	2007	$i(\cdot)$	2
	327	4.....	3
86	$(\cdot)_i(\cdot)$	.....	4
	457	.....	5

..... 2 . . . 1 .

..... -2

..... 3

..... 4

..... 5

113	.....	1
.....	936- 325	2
.209 .3	..... 111	3
	208	4
	21	5
	63	1990

.....

..... " 1

-3

..... 2

..... 3

..... 4

..... 5 6

..... 7 8

..... 9

1 89

² طليطلة : بضم الطاءين وفتح اللامين ، وأكثر ما سمعناه من المغاربة بضم الأولى وفتح الثانية ، ينظر ، الحموي ، المصدر السابق ، ج4 ، ص

45

3 419 : 2004

4 4

1378j 1 1968/ 89

5 5 69

6 4 319

7 1 282

8 4j468

9 2j1425 2005/ 2198

.....



.....

..... 1.....

..... 2.....

.....

.....

..... 3.....

..... -5

.....

..... " 4.....

.....

.....

..... 5.....

.....

..... "

.....

.....

..... 317..... 1

..... 11 .1..... 2

..... 22..... 3

..... 195..... 4

..... 4..... 5

22 : 1985

.....



.....

1.

..... -6

.....

2.

.....

.....

.....

B

- 1423: ():

123 j 121' : 2002

91j 90' . 2



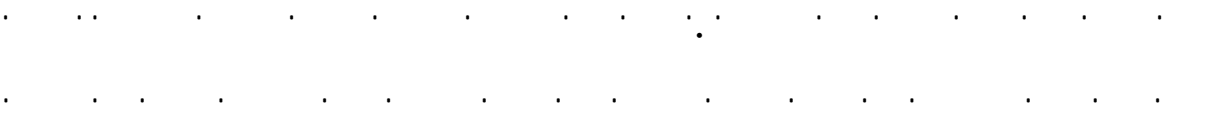
1

â



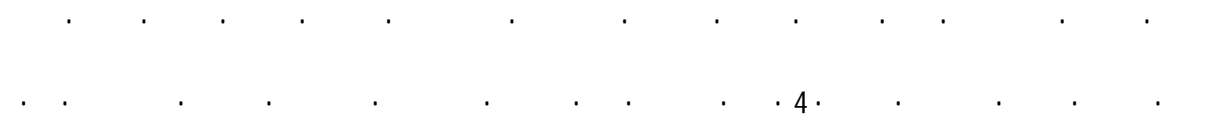
2

ã



3

-7



4



5

198	()	1
1		2
347	: 4	3
490	: 1	4
298	: 2	5

.....



.....

1

.....

.....

.....

..... -

1.

.....

.....

2.

.....

3.

.....

4.

..... 446 1

..... 21 1989 1 2

100 3

136 1 3

..... 1979 5 47 46 4

3

.....



.....

..... mzquita

..... 786 / 170

..... 2. 1

.....

.....

.....

.....

..... -

.....

..... 3.

.....

.....

.....

.....

1990: 1

..... 114 j 113' : :

..... 936- 325' : : 2

..... 209' :1 : : 111' : : :

80' : 1986 j1' : : : : 3

.....

.....

1

..... []

2

.....

3

210	2008	2	1
61	1	1983	1
			2
			3

.....



..... -

..... -1

..... -

.....

.....

.....

..... (440)

..... 1

.....

2.....

..... -

.....

.....

3.....

198 :1997: : 2 :

45 .1 :

563 .1 :

· Ô

..... (585')'
..... 1'

.....
.....

2' (555')'
..... 3'

â

ã ÜÜÜ ã

..... ÜÜ

.....
..... 4' (.....)'

..... 189' .. 1
..... 1153' 2
..... 3
..... 228' 509'

Stern. les vers finaus en espagnol dans les muwassahs hispana- hebriques. al andalus .1948. ⁴
appendice p 345

..... -3

..... -

.....
.....
.....

(479)

1

(473)

2

(403)

..... -

.....

(487)

3

4

.....

267	:(' ') i (' ') :	204	.....	1
103	:1945:		.....	2
	:1		.....	3
		1911	.....	4

..... -4

..... -

.....

..... (554)

..... 1 "

.....

..... 2

.....

..... -

.....

.....

.....

..... 3

.....

531 1965 1

500 2

..... 3

897 2

.....



.....

.....

.....

.....

1242 - 642

1

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2

.....

1041- 433

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

1

.....

2

3

1069	.....	1
748	.....	2
27	.....	3

:

1.

2.

:

-1

3 1195- 591

4.

	82	1
	184	2
608j 595	2011 j1	3
		4
	124	1980

1.		
		-3
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

(1070-1017 / 461-408)	1
46 2018-2017	
242 2	2
68 1;2011	4
291	4
85	5
124	6

• •
• •
• •

/ 6-4) • • • • •

(12-10

• • • • • • • • • •
• • • • • • • • • •

• • • • • • • • • •
• • • • • • • • • •
• • • • • • • • • •

.....

.....

1

¹ ابن خلدون ، العبر ، المصدر السابق ، ص 201



6 4

31 " "

/

¹.(1198 - 594)

/

2

27 22	1
41	2

$$.1(1185 - 581)$$

$$: \dots /$$

$$.(1262 - 660)$$

$$: \dots /$$

$$^2.(1275 - 674)$$

$$: \dots /$$

$$.(1297 - 699)$$

42 ¹
76 i75 ³

.

:

1. (1294- 693) (1212- 609) i

/

1200- 597

(1240 - 638)

/

- 642)

2. (1244

/

/

1200/ 597

(1271- 699)

105 1

217;218 (1

.

:

. /

" "

.

- 692)

(1292

. /

.

.

1.(1214- 610)

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... 1

.....

i (... ..)

.....

.....

.....

..... 2

.....

.....

.....

- 4

..... 3

..... 6

.....

.....

.....

317;318: 1

..... 2

102 . 1 : 1996/1417: :

.317;318: 3

.....

.....

..... -1

.....

1.....

.....

..... i²

.....

..... "

191 :1982..... 1

133 :1974..... 19..... 2

..... 1

.....

.....

.....

..... 2

.....

.....

..... i

..... i³

614

.....

..... 4

.....

..... 654

359 2

361

79

85

.674

2-1

1"

2

(1070- 463)

/1

(1237- 634) (1170- 565)

54 -2011

350 2

· · · · ·

· · · · · 1 · · · · ·

· · · · · (1244 - 642) · · · · ·

· · · · ·

· · · · · (1261) · · · · ·

: · · · · · **/2**

· · · · ·

(12 / 6) · · · · ·

: · · · · · **/3**

· · · · ·

· · · · · 2 · · · · ·

· · · · · " · · · · ·

· · · · · " · · · · ·

· · · · ·

(1196 / 593) : · · · · · **/4**

· · · · · " · · · · ·

· · · · · " · · · · ·

179 · · · · · 1
283 · · · · · 2

.....

.....

(1194- 590) : /1

.....

(581)

1"

(1224- 621)

2"

.....

3"

.....

(1038- 430)

(1058 - 478)

41	1
143	2
197	3

.....

: 1/2

: 1-2

..... 1

.....

.....

.....

.....

.....

..... ()

.....

.....

.....²(1184- 520)

.....

.....

.....

.....

423 1

34 · 1965 · 2

.....



.....

.....

: 2-2

.....

.....

..... 1

.....

.....

..... (1296 - 668)

..... 2

..... 691

..... 3

.....

.....

.....

221	: 1	1
108	:	2
97	:	3

3-2

.....
.....

.....

1.

.....

2.

3.

4

.....

.....

84	1966	1	i	1
166	1979	2		2
		306		3
		611		4



1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

21	1406	1986	1
126	(.)		2
319	1997	1	3

(1186- 581)

(31)

2. ... 1.

(1072_ 465)

(1111 - 505)

(895 - 254)

3

- 3

4.

5

14- 7

207 2004 j2 j1

43 2011

33 2011

239 /1987

336

.....

.....

..... **1-3**

.....
.....
.....

1189- 585)

(1184 - 580)

.....
.....

486 1
45 2
112 3

.....



.....

1

: **2-3**

.....
.....2.....

.....

) 3.....

(1186 - 582

.....
.....

.....
..... 4

.....
.....

279 1

486 :6 2

.....3..... 3

82 · 1j1985

.....2..... 4

59 · 1j1996 ·

â á

ÜÜ

1 ÜÜ

(1189- 585)

..... 2.....

.....

.....

.....

.....

ä ÜÜÜÜÜ Ü

.....

.....

.....

Ü

..... Ü

1. ... **Ü**

(1179 – 594)

ÜÜ **Ü**

... **ÜÜ**

2 **ÜÜÜ** ..

..... **4**

.....

..... **3**

.....

..... **1-4**

.....

48	1
53	2
127	3

.....

..... 1

.....

.....

.....

(1292- 691)

.....

..... 2

.....

.....

..... 3

..... **2-4**

.....

.....

(1276- 675)

.....

.....

..... 4

.....

76 i 75 i	1
372 i 3	2
82	3
59	4

(1204 - 601)

.....

1.

: -5

: 1-5

: -

.....

.....

.....

2

.....

.....

3

.....

.....

.....

.....

.....

4

.....

117	:	:	:	:	:	1
41	:	:	:	:	:	2
58	:	2	:	:	:	3
89	:	:	:	:	:	4

الخاتمة

.



:

.....

..... 12 - 10 / 6 4

.....

..... å -

.....

..... -

.....

..... -

.....

.....

.....

.....

..... -

.....

.....

الملاحق

قصيدة*

قال ابن حمديس الصقلي يصف داراً بناها المنصور بن علناس ببجاية :

واعمر بقصر الملك نناديك الذي
 قصر لو أنك قد كحلت بنوره
 واشتق من معنى الحياة نسيمه
 نسي الصبيح مع المليح بذكره
 ولو أن بالألوان قوسل حسه
 أعمت مصانعه على الفرس الألى
 مضت على الروم الدهور وما بنوا
 ١٠ رتنا الفردوس حين أريننا
 فالمحسنون تزيّدوا أعمالهم
 والمذنبون هُددوا الصراط وكفرت
 فلك من الأفلاك إلا أنه
 أبصرته فرأيت أبداع منظر
 وظننت أني حالتم في جنة
 وإذا الولاثد فتحت أبوابه
 عضت على حلقاتهن ضراغم
 فكأنهم ... ١ لددت لتصر عندها
 تجر "خواطر مطلقات أعنة
 .. تتم الساحات تحسب أنه
 ومحصب بالدر تحسب تربة
 يستخلف الإصباح منه إذا انقضى
 وضراغم سكنت عرين رئاسة

أضحى بمجدك بيته معمورا
 أعمى لعاد إلى المقام بصيرا
 فيكاد يحدث للعظام نشورا
 وسما ففراق خورنقا وسديرا
 ما كان شيء عنده مذكورا
 رفعوا البناء وأحكموا التدويرا
 للوكهم شهاً له ونظيرا
 غرفاً رفعت بناءها وقصورا
 ورجوا بذلك جنة وحريرا
 حسنتهم لذنوبهم تكفيرا
 حقر الدور فأطلع المنصورا
 ثم اثنت بناطري محسورا
 لما رأيت الملك فيه كبيرا
 جعلت ترحب بالعفاة صريرا
 فغرت بها أفواهها تكسيرا
 من لم يكن بدخوله مأمورا
 فيه فتكبوا عن مداه قصورا
 فرش المها وتوشح الكافورا
 مسكاً تصوع نشره وعبيرا
 صبحاً على غسق الظلام منيرا
 تركت خريير الماء فيه زئيرا

فكأنمنا غشي النضار جسمها
أسد كأن سكونها متحرك في
وتذكرت فتكاتها فكأنمنا
وتخالها والشمس تجلو لونها
فكأنمنا سلت سيوف جداول
وبديعة الثمرات تعبر نحوها
شجريسة ذهبية نرعت إلى
قد صولجت أغصانها فكأنمنا
وكأنمنا تآبى لواقع طيرها
من كل واقعة ترى منقارها
خرس تعد من الفصاح فإن شدت
وكأنمنا في كل غصن فضة
وتريك في الصهريج موقع قطرها
ضحكت محاسنه إليك كأعما
ومصفح الأبواب تقرأ نظروا
تبدو مسامير النضار كما علت فلك
خلعت عليه غلائلاً ورسية
وإذا نظرت إلى غرائب سقفه
وعجبت من خطاف عسجده التي
وضعت به صاعة أقلامها
وكأنمنا للشمس فيه لقيسة
وكأنمنا للازورد محرم
وكأنمنا وشوا عليه ملاءة
يا مالك الأرض الذي أضحى له
كم من قصور للملوك تقدمت
فعمرتها وملكت كل رئاسة

وأذاب في أفواهها البلورا
النض لو وجدت هناك مثيرا
أقمت على أدبارها لتثورا
ناراً وألسنها اللواحس نورا
ذابت بلا نار فعدن غديرا
عيناي بحر عجائب مسجورا
سحر يؤثر في النهي تآثيرا
قنصت لهن من الفضاء طيورا
أن تستقل بنهضها وتطيرا
ماء كسلسال اللجين نميرا
جعلت تغرد بالمياه صفيرا
لانت فأرسل خيطها مجرورا
فوق الزبرجد لؤلؤاً مثورا
جعلت لها زهر النجوم ثغورا
بالنقش بين شكوله تنظيرا
الهود من الحسان صدور
شمس ترد الطرف عنه حسيرون
أبصرت روضاً في السماء نصيرا
حامت لتبني في ذراه وكورا
فأرتك كل طريده تصويرا
مشقوا لها الترويق والتشجيرا
بالخط في ورق السماء سطورا
تركوا مكان وشاحها مقصورا
ملك السماء على العداة نصيرا
واستوجبت لقصورك التأخيرا
منها ودمرت العدا تدميرا

* * *



المسجد الجامع بقرطبة^{١٦}.

•

•

•

•

.....) .1

i8 (232- 630
1963 i3 :

..... (852) .2
..... 2005 i 1 : 1 :

i(1378- 776) .3

.....
.....

..... (1378 - 776) .4
.....

..... 2006 - 1463
1312 - 712) .5

..... : : 1 (.....
..... 2013 : 1434 i1 :

..... (403) .6
i2 : : 1 i

. 1988

(1311- 711) .7

i 3 1

2014 -2013 / 1435;1999

(1457) .8

.2007

- 494) .9

(1083

.1989

(977- 367) .10

.1992 i 2

(1405 - 808) .11

- 1421 .8

.2000

.12

.2005 i 1

(685) .13

.1

(368) - .14

.1983 i 1

(1397 - 799) .15

.1996 i 1

i (1407- 810)	.16
1965	.17
1965	.18
(1331 - 732)	.18
1840	.19
1999 i ()	.20
2011	.21
(1165 - 650)	.21
1984	.22
1986	.3
i(4)	.24
()	.25
(1094- 487)	.26

(1094- 487) .27

1

1968/ i1378

i(1627- 1036) .28

1989 i 1

) .29

: 1971 : (1223- 626

(1327- 727) .30

i2

. 1984

: (808) .31

: 2004 i1

: (1347 - 748) .32

1985 i1

i1 .33

: 1998 i 8

: (6) .34

: (562) .35

i

.36

8 1993 : 1413 : 2

(1320 - 720) .37

. 2000 i1 .

.38

198

(1305 - 704) .39

. 1981 i2 .

.40

i2005 i 8 .

.41

. 1986 .

.42

(1072 - 465) .43

. 2001 .

(610 - 685) .44

.2 : 1964- 1955 .

- 1041) .45

i(1632

(13 - 7) .46

1985

.47

i 1990

i 1 .48

1983 i

.49

1988 i

() .50

i 1 : 1

. 1432

i(1550 - 957) .51

: 2

1983 i 2

i 1 i 1980i	.1
.4	.2
: 1963/1383	
: 1968-1976 i14	.3
1406 i1986	
1931 i()	.4
	.5
184 i183	.6
: 1980	
i()i()	.7
- 4	
1i2003	10
	.8
1980	.9
30 i29	.10
2004	.11
: 1985 i 1	
i2004	.12

198 ()	.13
14- 7	.14
2004 2 1	.15
1868	.16
1	.17
2011	.18
1977 / 1397	.19
1	.20
1998 8	.21
1993 8	.22
1966 .1	.23
1982	.24
.1	.24
2002	.24
1960 1	.24

i^2	.25
2198 · 2005/ 1425	
i	.26
1991- 2;1411 i	
	.27
2011	
$:1$	.28
1 · 1994	
- 1415 i^4	.29
· 1994	
$:2$	.30
i 1997	
2002	.31
i^1	
$:4$	.32
312 · 1 · 1994 i	
— —	.33
2013 / 1434 i^1	
	.34
$i()$	
i 1958	.35
$:2$	.36
	.37
$i()i()$	

· · · · · 2 · · · · ·	.38
· · · · · 2011 · · · · ·	
· · · · · 2002 i 02 · · · · ·	.39
· · · · ·	.40
· · · · · i (16- 12/ · 10-6) · · · · ·	
· · · · · - · · · · ·	.41
· · · · · 2011 · · · · ·	
· · · · · 15 / 9 · · · · ·	.42
· · · · · 2002 · · · · · .1 · · · · ·	
1 · · · · ·	.43
· · · · · 1989 i	
i 2 · · · · ·	.44
· · · · · i 2008	
· · · · ·	.45
· · · · · /1987 · · · · ·	
· · · · ·	.46
1 · · · · ·	
· · · · · 15 · · · · 2015/ 1436 i	
· · · · ·	.47
· · · · · i2013 i 4ã · · · · ·	
· · · · · i1i1979 · · · · ·	.48
i1 · · · · ·	.49
· · · · · 1986	

i250

i1992

.51

i 1 : 1996/1417

.52

.2 - 12 . . . 10

1 : 1992 . .

.153

2009

i354

i2009

.1 : 1 . . . 45055

i2000

201056

i

.57

. (12-11 / 6-5)

/ 1435

92 i2015-2015

.58

. (16-12/ 10- 6)

1434

1017 / 461- 408) .59

(1070

2018- 2017:

-414) .60

(484

1997:

.61

(1235 _ 633 / 1139. 534)

2012-2011

.62

2018-2017/ 1439- 1438:

.63

.64

()i()

مجلات ومقالات

.65

1979 : 5 .47 i46

1911 .66

.67

1974 : 19

.68

i1974 . 19

	.69
1971 / 1391	:1
197	.70
	.71
1993 / 1444	
	.72
	2004 i 32
.4 .19	.73
1974- 1394	
	.74
2015- 18 i 1436	
	.75
2015- 1436 i 18	
	.76
	1000
	2007
	.77
i2011	:1
19	.78
84	1974 / 1934

79. Stern. les vers finaus en espagnol dans les muwassahs hispana- hebriques. al andalus .1948. appendi

الفهرس

.

.

.....

.

7

7

8

10

12

16

.

21

26

35

.....

43

51

62

- 10 / 6- 4)

(12

66

69

74

94

97

103

.....